

附
练习
及
答案

英语速递

(
● 惯用语
● 常用词辨析
● 典型误句
)

余名启 张信威 严维明 编著



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS



英语速递



余名启 张信威 严维明 编著



机械工业出版社

© 2002 商务印书馆(香港)有限公司

本书由商务印书馆(香港)有限公司授权,在中国大陆出版发行,未经出版者书面许可,不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

牌权所有,侵权必究。

本书版权登记号:图字:01-2003-1696

图书在版编目(CIP)数据

英语速递:惯用法·常用词辨析·典型误句/余名启等编著. —北京:机械工业出版社,2004. 1

ISBN 7-111-15398-7

I. 英… II. 余… III. 英语-基本知识 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 104808 号

机械工业出版社(北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

责任编辑:刘秀云 版式设计:霍永明

封面设计:鞠 杨 责任印制:石 冉

三河市宏达印刷有限公司印刷·新华书店北京发行所发行

2005 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

1000mm × 1400mm B6 · 7.25 印张 · 332 千字

00001—10000 册

定价:24.80 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换
本社购书热线电话 (010) 68993821、88379646

封面无防伪标均为盗版

出版说明

许多人从幼儿园开始就学英语,学到中学已十多年,但是却发现自己的英语不足以应付学校或日常工作的要求,更难适应瞬息万变的时代发展,因此,提高英语水平成为许多人当前最迫切的需要。要在短时间内改善英语,从何入手呢?

当务之急是解决方法问题,方法正确,事半功倍,反之,可能越学越没信心。“速递”是一种高效率学习方法,掌握这种方法,可以帮助学习者在有限的时间内迅速提高英语水平。

“速递”的核心理念就是掌握学习的关键,即穴道、要诀,发挥以一当十之功。有关英语学习的书不少,但有的言之过详,抓不住重点,难以突破;有的比较简单,但停留于低层次的重复,读者往往劳而无功。“速递”与之恰恰相反,一则精要,帮助学习者抓住最基本、最关键的要诀,化繁为简,一目了然;二则提升,从学习知识要点提升至掌握语言规律,有助学习者举一反三,不断强化。

“速递”从这样的理念出发,精心设计学习要点,把学习主题和难点有针对性地分门别类,用最简明的几句话点出某一语言规律,使学习者有效地触类旁通。每个学习要点,都拥有实用例证和方便自我测试的练习题目,可以即时巩固所学。

“速递”化大问题为小册子,专家学者广博的学识和丰富的经验是关键。一册在身,如同导师相伴,读者可以随时学习,即学即用,在应用中迅速达到新的境界。

目 录

出版说明

第一部分 英语常用惯用语

形形色色的人 People(1. 1 -1. 16)	3
各种各样的行为 Behaviour(2. 1 -2. 66)	21
各种各样的事 Events(3. 1 -3. 11)	89
其他 Others(4. 1 -4. 27)	103
本部分索引	132

第二部分 常用词辨析

形似词语 Near Homographs(1. 1 ~1. 52)	137
近义词语 Near Synonyms(2. 1 ~2. 52)	191
同音词语 Homophones(3. 1 ~3. 17)	245
本部分索引	264

第三部分 典型误句

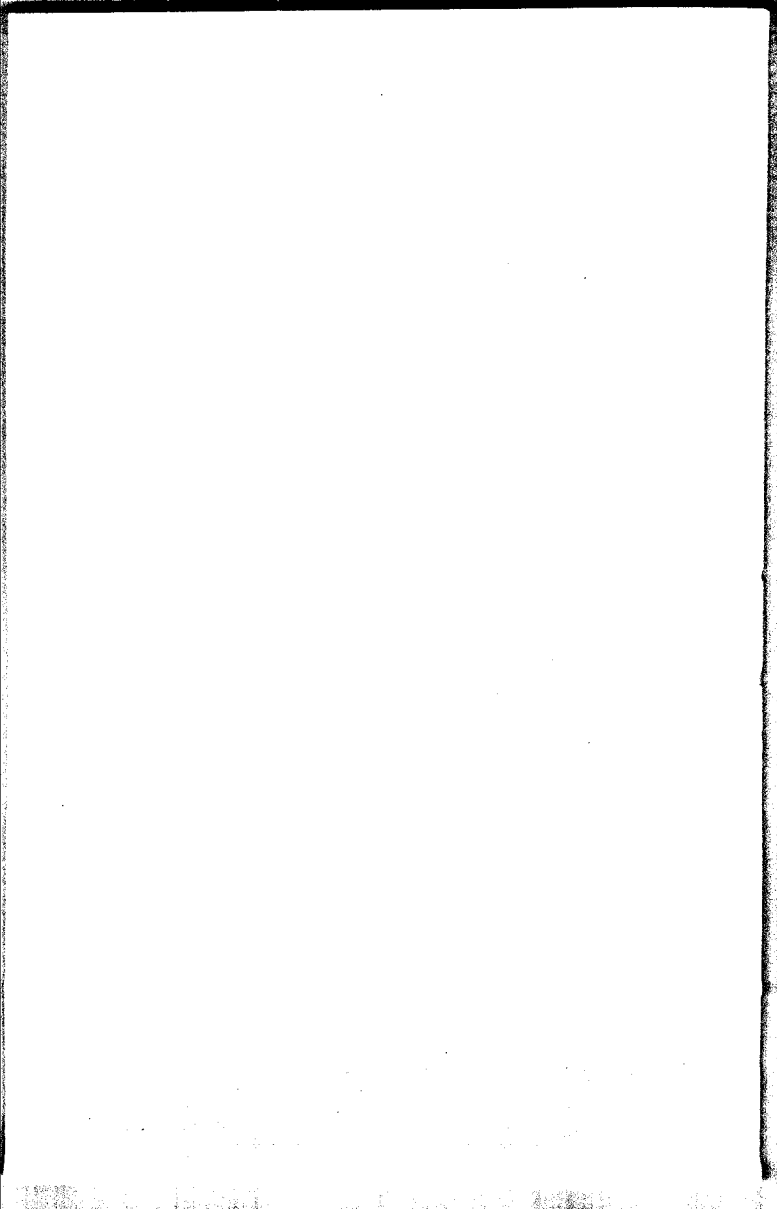
名词 Nouns(1. 1 ~1. 12)	269
冠词 Nrticles(2. 1 ~2. 12)	285
代词 Pronouns(3. 1 ~3. 10)	301
数词 Numbers(4. 1 ~4. 9)	315
动词 Verbs(5. 1 ~5. 21)	329
形容词 Adjectives(6. 1 ~6. 10)	355
副词 Adverbs(7. 1 ~7. 10)	369
介词 Prepositions(8. 1 ~8. 12)	383
连词 Linking Words(9. 1 ~9. 6)	399
句子 Sentences(10. 1 ~10. 31)	409
词汇 Vocabulary(11. 1 ~11. 8)	445

第一部分 英语常用惯用语

单词好比是砖,句子好比是房子,而惯用语(idioms)就像是装修。房子因装修而美丽,句子因惯用语而生辉。掌握惯用语,可以大大强化表达能力,为语言增添色彩。

英语惯用语言简意赅,通常具引申比喻义。例如,某人看到朋友新买了一辆汽车,觉得不能落后于人,也想设法买一辆,这就是攀比心理。这种现象用英语怎么表达呢?原来是 **keep up with the Joneses!** **Jones** 是英、美人士常见的姓氏,就像中国人姓氏中的“张”、“王”、“李”一样普遍,**Joneses** 指 **Jones** 一家人。又如要用英语形容一个爱管闲事、喜欢指手画脚的人,便可用 **a backseat driver**。20 世纪 20 年代,富人雇佣司机开车兜风,坐在后面指点司机上哪儿去、开多快等,后引申为指手画脚的人。

英语惯用语极其丰富,可以说生活有多少颜色,惯用语就有多少色彩,惯用语渗透在英语世界的各个方面。本书收录了 120 条常用惯用语,共分为四大类:形形色色的人、各种各样的行为、各种各样的事及其他。本书简明地介绍惯用语的来源、演变及用法,同时还列出了相关的近义和反义词。学习要点突出,以帮助读者举一反三,触类旁通。



形形色色的人

● —————
People

1.1▷

a friend in need

患难之交

Tom always turns up in a time when I am in great trouble.

汤姆总是在我最困难的时候出现在我面前。

Well, **a friend in need** is a friend indeed.

这才叫患难见真情。

 学习要点

该惯用语中的 **need** 意为“困境”，所以整个惯用语就是“困境中出现的朋友”的意思。曾有一句很流行的临别赠言：“得意时请忘记我，失意时再来找我。”

 相关词语

反义词为 **a fair-weather friend**，从字面上看是“好天气下的朋友”，亦即酒肉朋友的意思。

 练习

The millionaire has a wide circle of friends, but few are

患难之交 friends in need

a man of his word

守信用的人,说话算数的人

He is sometimes bad-tempered, but he's a **man of his word**.

他有时脾气是坏了点,但他是个说话算数的人。

That's why he's popular with most of us.

所以我们大多数人对他还是有好感的。

学习要点

如果一个女人说话算数,那么她就是一个 **woman of her word**。从广义上讲, **man** 可指人类,超越了性别的范围,用 **man** 构成的惯用语也就比 **woman** 构成的惯用语多得多,如 **man of few words** (沉默寡言的人); **man of iron** (意志坚强的人); **man of letters** (作家,文人); **man of men** (人杰,杰出人物)。注意,该惯用语中的 **word** 是单数。

相关词语

一个 **man of his word** 的行为就是 **keep one's word**; **be true to one's word**, 都是“说话算数”的意思。

练习

If he promises you, he won't let you down. He is _____.

守信用的人 a man of his word

1.3▷

a wet blanket

败兴的事,扫兴的人

Don't be such a **wet blanket**. Come on, join in the fun.

不要这样令人扫兴吧! 来,一起玩吧!

Leave me alone. I've caught a bad cold.

请不要打扰我,我得了重感冒。



学习要点

美国土著人和一些其他国家的人用湿毯子扑灭篝火。如果火代表乐观、热情、兴奋、欢乐愉快的话,那么灭火的毯子就代表一个悲观和败兴的人。**throw a wet blanket on sth** 是泼冷水的意,如:**The weatherman throws a wet blanket on picnic plans when he forecasts rain**(气象预报要下雨,给野餐计划泼了冷水)。



相关词语

近义词为 **spoil sport**(扫兴者),还有一个相关惯用语是 **throw cold water on sth**(泼冷水)。



练习

I hope Terry doesn't come to the amusement park with us
- he's such _____.

沾染 a wet blanket

a rolling stone

不定居的人,见异思迁的人

He's moved three times in three years, so he doesn't have any furniture or close friends.

他三年搬了三次家,没有添置任何家具,也没有交上知心朋友。



A rolling stone gathers no moss.

滚石不生苔呀!



学习要点

一个做事没有恒心的人不会有所成就,就像一块滚动的石头不会生苔一样。A rolling stone gathers no moss(滚石不生苔)是一条古老谚语。rolling stone 喻指飘泊不定,或做事没有恒心,并且没有积蓄或成就的人。



相关词语

近义词为 **bird of passage**(候鸟;居无定所的人)。



练习

Uncle Willie was _____ that gathered no moss. He worked in different jobs all over the country.

滚石不生苔 a rolling stone

1.5▷

an early bird

早起者,早到者

The concert is sure to be a hit, but it's hard to get a ticket.

音乐会一定很精彩,可是很难买到票。



You'd better sleep overnight in front of the theatre. The **early bird** catches the worm.

不妨在剧院门口睡它一个晚上,捷足先登嘛!



学习要点

鸟多以虫为食。倘若虫的数量有限,迟到的鸟就得挨饿,这便是英语谚语 **The early bird catches the worm** (捷足先登)的由来。现在 **early bird** 还衍生出“早起的人”的意思,如: **The early birds went for a walk along the seashore before breakfast** (早起的人们在早餐前沿着海岸散步)。



相关词语

反义词为 **latecomer** (迟到者)。



练习

Charles began looking for a summer job in January. He knows that _____ catches the worm.

捷足先登 the early bird

a dark horse

黑马,有本领而深藏不露

Everyone was surprised when Pedro won the election.

佩德罗在选举中胜出,这使所有人都感到意外。



He was a real **dark horse**.

他可真是一匹黑马。



学习要点

dark horse 指在比赛中出乎意料地获得胜利的人。
dark horse 源于赛马,后引申到其他领域。马曾与许多民族的生活息息相关,与马相关的词特别多,如:
horsepower (马力), **put the cart before the horse** (本末倒置)等。



相关词语

同义词为 **upset** (出乎意料的结局)。



练习

Every once in a while _____ candidate gets elected President.

esson a dark horse 逢景